

CITIZEN®

INSTRUCTION MANUAL



Eco-Drive®



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

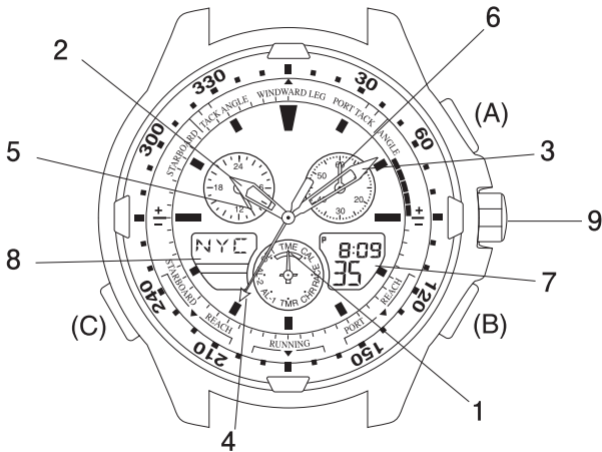
DEUTSCH

ITALIANO

PORTUGUÊS

中文 (繁体字)

中文 (简体字)



When reading this instruction manual, please keep the watch diagram at left folded out and in view. Symbols ((A), (B), etc.) used in the sections on operating instructions refer to the symbols indicated in this diagram. The design may differ slightly depending on the model.

Pendant la lecture de ce mode d'emploi, dépliez la couverture interne gauche pour voir le diagramme de la montre. Les lettres ((A), (B), etc.) utilisées dans les sections de ce mode d'emploi se rapportent à celles qui figurent sur cette illustration. L'apparence change selon les modèles.

Cuando lea este manual de instrucciones mantenga el diagrama del reloj en la izquierda desplegado y a la vista. Los símbolos ((A),(B),etc.) que se usan en las secciones de las instrucciones del manual, se refieren a los símbolos indicados en este diagrama. El diseño puede diferir ligeramente dependiendo del modelo.

Lassen Sie beim Lesen dieser Bedienungsanleitung das Uhrendiagramm an der linken Seite ausgeklappt, so dass es sichtbar ist. Die in den Abschnitten der Bedienungsanleitung verwendeten Symbole [(A), (B) usw.] beziehen sich auf die in diesem Diagramm angegebenen Symbole. Das Design kann je nach Modell etwas unterschiedlich sein.

Durante la lettura del presente manuale d'uso, tenere lo schema dell'orologio a sinistra aperto e in vista. I simboli ((A), (B), e così via) utilizzati nelle sezioni delle istruzioni per l'uso si riferiscono ai simboli indicati in questo schema. Il design può variare leggermente a seconda del modello.

Ao ler este manual de instruções, abra o diagrama do relógio mostrado à esquerda para o visualizar. Os símbolos ((A), (B), etc.) usados nas seções sobre as instruções de operação referem-se aos símbolos indicados no diagrama. O design pode variar ligeiramente dependendo do modelo.

閱讀本手冊時，請打開左側的手錶圖解說明以供參考。在操作手冊章節內所使用的符號 ((A)、(B) 等)，是指此圖解中的符號。此設計可能會因錶款而略有不同。

当阅读本使用说明书时，请将左边的手表图解展开查看。使用说明书章节中使用的标记(A)、(B) 等)代表此图解中指示的标记。取决于机型，设计可能稍有不同。

Prima di utilizzare l'orologio, si raccomanda di caricarlo del tutto esponendolo alla luce.

Se l'orologio non funziona secondo il manuale d'uso, la sua carica è insufficiente.

Caricare l'orologio per almeno 3 ore ad una distanza di circa 20 cm (8 in) da una lampada a fluorescenza o incandescenza (30 W) come fonte di luce.

Durante la carica, non avvicinare eccessivamente l'orologio alla fonte di luce per evitare che si surriscaldi.

* Caricare l'orologio esponendolo alla luce solare diretta per circa 50 minuti.

IINDICE

1. Caratteristiche	252
2. Prima di utilizzare l'orologio	253
3. Nomi dei componenti e funzioni principali	254
4. Commutazione delle modalità (funzioni di visualizzazione)	258
5. Verifica della posizione 0 di ciascuna lancetta	259
6. Accesso all'ora e alle date delle principali città del mondo.....	263
7. Commutazione tra ora analogica e ora digitale	265
8. Funzione di ritiro delle lancette	267
9. Impostazione dell'ora	268
10. Impostazione della data (la data viene corretta dal display digitale)	272
11. Utilizzo del Race Timer	275
12. Uso del cronografo	279
13. Uso del timer	282

14. Uso dell'allarme	284
15. Uso dell'impostazione zona	287
16. Azzeramento completo	288
17. Funzioni univoche per orologi Eco-Drive	290
· Funzione di avvertimento di carica insufficiente	
· Funzione di avvertimento di impostazione dell'ora	
· Funzione di prevenzione sovraccarica	
· Risparmio energia 1	
· Risparmio energia 2	
18. Riferimento generale per i tempi di ricarica	299
19. Note relative all'uso dell'orologio	301
20. Precauzioni	302
21. Dati tecnici	308

1. Caratteristiche

Questo orologio è un modello multifunzione alimentato a energia solare provvisto di una cella solare nel quadrante che aziona le lancette, il Race Timer, il cronografo, l'allarme e numerose altre funzioni convertendo l'energia luminosa in energia elettrica.

È inoltre provvisto di alcune comode funzioni quali la modalità di risparmio energia che riduce il consumo di energia quando la cella solare non viene esposta alla luce, l'ora UTC (Tempo Coordinato Universale) e un timer mondiale che indica l'ora e le date delle 30 principali città del mondo.

2. Prima di utilizzare l'orologio

Questo orologio è alimentato a energia solare. Prima di utilizzarlo, esporlo alla luce in modo che disponga di carica sufficiente.

In questo orologio viene utilizzata una batteria secondaria per accumulare energia elettrica.

La batteria secondaria è una fonte di energia pulita che non contiene mercurio o altre sostanze tossiche.

L'orologio, una volta caricato, continuerà a funzionare per un minimo di 4 anni senza ricarica aggiuntiva (in modalità di risparmio energia 2).

[Utilizzo corretto dell'orologio]

Per utilizzare comodamente l'orologio, assicurarsi di ricaricarlo prima che si fermi completamente.

Non vi è alcun rischio di sovraccarica dell'orologio, indipendentemente dal numero di volte in cui si effettuerà la ricarica (funzione di prevenzione sovraccarica).

Si consiglia di ricaricare l'orologio ogni giorno.

3. Nomi dei componenti e funzioni principali

Nome/Modalità	Ora	Calendario	Race Timer	Cronografo
1. Lancetta di modalità	TME	CAL	RACE	CHR
2. Lancetta delle ore	Indica sempre le "ore"			
3. Lancetta dei minuti	Indica sempre i "minuti"			
4. Lancetta dei secondi	Indica sempre i "secondi"		Indica la durata restante del Race Timer (secondi) Indica la visualizzazione del tempo misurato dal cronografo automatico (secondi)	Indica il tempo misurato dal cronografo (secondi)
5. Lancetta delle 24 ore	Indica sempre "l'ora in formato 24 ore" insieme alle ore e i minuti			
6. Lancetta di funzione	Si ferma sempre in posizione 0 (posizione standard)		Indica la durata restante del Race Timer (minuti) Indica la visualizzazione del tempo misurato dal cronografo automatico (minuti)	Indica il tempo misurato dal cronografo (minuti)
7. Display digitale 1	Ore, minuti, secondi	Mese, data, giorno	Indica la durata restante del Race Timer (minuti, secondi) Indica la visualizzazione del tempo misurato dal cronografo automatico (minuti, secondi)	Indica il tempo misurato dal cronografo (minuti, secondi, 1/100 di secondo)
8. Display digitale 2	Nome città, ora legale (se impostato sull'ora legale)		Impostazione ora Race Timer (minuti)	Tempo misurato dal cronografo (ore)

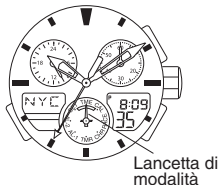
Timer	Allarme -1	Allarme -2	Impostazione zona
TMR	AL-1	AL-2	SET
Indica sempre le "ore"			
Indica sempre i "minuti"			
Indica sempre i "secondi"			
Indica sempre "l'ora in formato 24 ore" insieme alle ore e i minuti			
Si ferma sempre in posizione 0 (posizione standard)			
Indica la durata restante del timer (minuti, secondi)	Ore, minuti, allarme (ON/OFF)		Nome città (SET/OFF)
Impostazione ora timer (minuti)	Nome della città		

Nome/ Modalità	Posizione della corona	Ora	Calendario	Race Timer	Cronografo
9. Corona	Posizione normale	Cambio modalità			
	1°clic	Correzione dell'ora	Correzione del calendario	Correzione impostazione ora Race Timer	Regolare sulla posizione 0
A. Pulsante (A)	Posizione normale	Cambio di città		Avvio/arresto	Avvio/arresto
	1°clic	Cambio di posizione da correggere		-----	Cambio di posizione da correggere
B. Pulsante (B)	Posizione normale	Cambio di città		Andata e ritorno/ azzeramento	Parziali/ azzeramento
	1°clic	Cambio della ora legale (ON/OFF) Cambio tra correzione dei 'secondi' e 'ora in formato 24'	-----	-----	-----
C. Pulsante (C)	Posizione normale	Ritiro delle lancette			
	1°clic	Ritiro delle lancette			

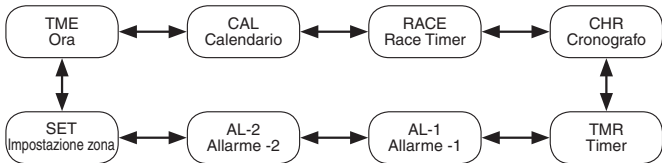
Timer	Allarme -1	Allarme -2	Impostazione zona
Cambio modalità			
Correzione impostazione ora timer	Correzione ora allarme		Cambio nome della città
Avvio/arresto	Cambio di città		Cambio nome della città
-----	Cambio di posizione da correggere		-----
Andata e ritorno/ azzeramento	Cambio di città		Cambio nome della città
-----	Cambio di allarme (ON/OFF)		Cambio nome della città (SET/OFF)
Ritiro delle lancette			
Ritiro delle lancette			

4. Commutazione delle modalità (funzioni di visualizzazione)

In aggiunta alle modalità di data e ora, questo orologio è dotato anche di modalità Race Timer, cronografo, timer e allarme -1 e 2. Cambiare modalità ruotando la corona. Controllare la modalità corrente con la lancetta di modalità.



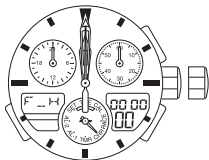
<Commutazione della modalità>



5. Verifica della posizione 0 di ciascuna lancetta

Prima di utilizzare questo orologio, eseguire la seguente procedura per verificare che la posizione 0 (posizione standard di ciascuna lancetta) sia impostata correttamente al fine di garantire il funzionamento corretto delle funzioni dell'orologio.

<Verifica della posizione 0>



1. In posizione normale, ruotare la corona per impostare la lancetta di modalità sulla modalità cronografo [CHR].
2. Estrarre la corona al primo clic (posizione di correzione posizione 0)
 - Le lancette dei secondi, dei minuti, delle ore, delle 24 ore e delle funzioni avanzano rapidamente alla posizione 0 (alle 12).

Nota :

- Quando ciascuna lancetta non si trova in posizione 0, eseguire la procedura di "correzione posizione 0".

Se questa posizione 0 non è allineata, ciascuna lancetta non indicherà la posizione corretta.

<Correzione della posizione 0 (impostazione sulla posizione standard dell'orologio)>... Impostazione quando la posizione 0 non è allineata

Durante l'impostazione della posizione 0 di ciascuna lancetta, accertarsi sempre di ruotare la corona a destra (in senso orario) per impostare ogni lancetta sulla relativa posizione 0 in senso orario.

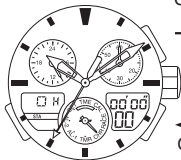
1. In posizione normale, ruotare la corona per impostare la lancetta di modalità sulla modalità cronografo [CHR].
2. Estrarre la corona al primo clic (modalità di correzione posizione 0).
 - Le lancette dei secondi, dei minuti, delle ore e delle 24 ore avanzano rapidamente alla posizione conservata in memoria.
 - “F-H” si illumina nel display digitale 2 per indicare che l'orologio si trova in stato di correzione della lancetta delle funzioni.
3. La rotazione della corona a destra (senso orario) consente di effettuare le correzioni in senso positivo.
La rotazione continua della corona consente di effettuare continuamente le correzioni.
Per arrestare il movimento, ruotare la corona a sinistra o a destra.
4. Ad ogni pressione del pulsante (A) la posizione di correzione cambia tra “HR” (lancetta delle 24 ore, lancetta delle ore, lancetta dei minuti), “SEC” (lancetta dei secondi) e “F-H” (lancetta delle funzioni).

5. Ruotare la corona a destra (in senso orario) per allineare ciascuna lancetta sulla posizione 0.
Sebbene la correzione possa essere effettuata in senso negativo, ruotando la corona all'indietro (senso antiorario), accertarsi sempre di impostare la posizione 0 ruotando la corona nel senso corretto (senso orario) per garantire che la posizione standard sia impostata correttamente.
 - La lancetta delle 24 ore viene corretta insieme a quelle delle ore e dei minuti.
6. Dopo aver eseguito la correzione, riportare la corona alla posizione normale.
 - Dopo aver corretto la posizione 0 di ciascuna lancetta, azzerare l'ora, il calendario e altre modalità prima di utilizzare l'orologio.

Nota:

- Nessuno dei pulsanti dell'orologio funziona durante il movimento di ciascuna lancetta.
Azionare i pulsanti solo dopo aver arrestato il movimento delle lancette.

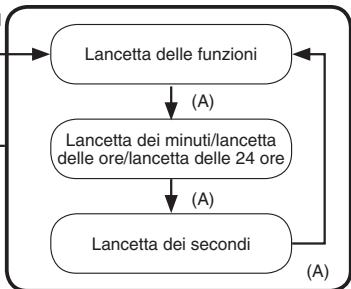
<Visualizzazione normale
del cronografo>



Corona estratta al
primo clic

Corona riportata
alla posizione
normale

<Stato di correzione della posizione 0
(posizione standard)>



6. Accesso all'ora e alle date delle principali città del mondo

È possibile accedere facilmente all'ora o alla data delle principali città preregistrate in questo orologio premendo i pulsanti.

<Procedura di accesso>

1. Ruotare la corona per impostare la lancetta di modalità sulla modalità ora [TME] o calendario [CAL].
2. Ad ogni pressione del pulsante (A), l'ora o la data delle principali città viene visualizzata nel senso di scorrimento verso l'alto.
3. Ad ogni pressione del pulsante (B), l'ora o la data delle principali città viene visualizzata nel senso di scorrimento verso il basso.
 - Premendo continuamente il pulsante (A) o (B) si effettua l'avanzamento rapido dello scorrimento.

<Città e differenze orarie UTC preregistrate in questo orologio>

Scorrimonto verso il basso

Scorrimonto verso l'alto

Visualizzazione sull'orologio	Nome della città	Differenza oraria	Ora legale
UTC	Tempo Coordinato Universale	±0	---
LON	Londra	±0	○
PAR	Parigi	+1	○
ROM	Roma	+1	○
CAI	Il Cairo	+2	○
IST	Istanbul	+2	○
MOW	Mosca	+3	○
KWI	Kuwait	+3	×
DXB	Dubai	+4	×
KHI	Karachi	+5	×
DEL	Nuova Delhi	+5.5	×
DAC	Dhaka	+6	×
BKK	Bangkok	+7	×
SIN	Singapore	+8	×
HKG	Hong Kong	+8	×
PEK	Pechino	+8	×

Visualizzazione sull'orologio	Nome della città	Differenza oraria	Ora legale
TYO	Tokyo	+9	×
SYD	Sydney	+10	○
NOU	Noumea	+11	×
AKL	Auckland	+12	○
HNL	Honolulu	-10	×
ANC	Anchorage	-9	○
LAX	Los Angeles	-8	○
DEN	Denver	-7	○
CHI	Chicago	-6	○
MEX	Città del Messico	-6	×
NYC	New York	-5	○
YUL	Montreal	-5	○
CCS	Caracas	-4	×
RIO	Rio de Janeiro	-3	○
BUE	Buenos Aires	-3	×

* Le città (regioni) in cui si utilizza l'ora legale sono indicate con il simbolo ○, mentre quelle in cui non si utilizza sono indicate con il simbolo ×.

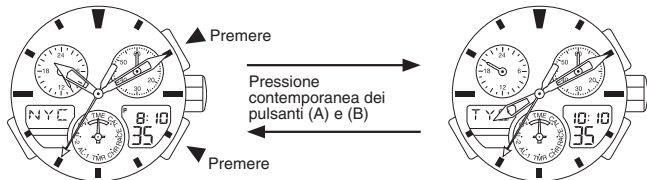
* La differenza oraria e l'utilizzo dell'ora legale di ogni città sono soggetti a variazioni in base al Paese.

7. Commutazione tra ora analogica e ora digitale

Poiché l'ora viene corretta con il display digitale di questo orologio, è possibile passare tra l'ora analogica e l'ora digitale.

<Procedura di commutazione>

1. Ruotare la corona per impostare la lancetta di modalità sulla modalità ora [TME].
2. Premere contemporaneamente i pulsanti (A) e (B).
3. Una volta emesso il segnale acustico di conferma, l'orologio passa all'ora della città visualizzata dal display analogico e quello visualizzato dal display digitale.
 - Se si premono contemporaneamente i pulsanti (A) e (B) in modalità calendario [CAL], l'orologio commuta la data della città visualizzata dal display analogico e quella visualizzata dal display digitale (anche l'ora, a questo punto, viene commutata).

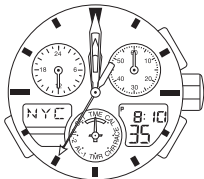


Ora analogica: 10:10 AM (Tokyo: TYO)
 Ora digitale: 8:10 PM (New York: NYC)

Ora analogica: 8:10 PM (New York: NYC)
 Ora digitale: 10:10 AM (Tokyo: TYO)

8. Funzione di ritiro delle lancette (in caso di difficoltà nella lettura dell'ora poiché le lancette analogiche coprono il display digitale)

La funzione di ritiro delle lancette consente di ritirare le lancette delle ore e dei minuti alle 12.



<Metodo di ritiro delle lancette>

1. Premendo il pulsante (C) per almeno 2 secondi si muovono le lancette delle ore e dei minuti alle 12.

<Annullamento del ritiro delle lancette>

1. Premendo il pulsante (C) si muovono nuovamente le lancette delle ore e dei minuti alla posizione di indicazione oraria normale.

9. Impostazione dell'ora

Non è possibile correggere l'ora analogica azionando la corona. Può essere corretta solo con il display digitale.

1. Ruotare la corona e impostare la lancetta di modalità sulla modalità ora [TME].
2. Premere il pulsante (A) o (B) per selezionare la città da correggere.
3. Quando si estrae la corona al primo clic (posizione di impostazione dell'ora), l'orologio entra in stato di correzione dell'ora.
 - La lancetta dei secondi avanza rapidamente e si arresta alle 12.
 - Le lancette dei minuti, delle ore e delle 24 ore si arrestano contemporaneamente quando si estrae la corona al primo clic.
4. Ad ogni pressione del pulsante (A), cambia la posizione da correggere.
Selezionare la posizione da correggere (la posizione che lampeggia è quella da correggere).
 - Quando si preme il pulsante (B) nello stato di correzione dell'ora legale [SMT], è possibile impostare (ON) o annullare (OF) l'ora legale.
 - I "secondi" ritornano a zero quando si preme il pulsante (B) nello stato di correzione dei "secondi".

- Quando si ruota a destra la corona (senso orario) nello stato di correzione “ore” o “minuti”, la correzione viene effettuata in senso positivo.
La rotazione continua della corona consente di correggere continuamente “ore” o “minuti”.
Quando si ruota a sinistra la corona (senso antiorario), la correzione può essere effettuata in senso negativo.
 - La commutazione “12H/24H” viene eseguita premendo il pulsante (B).
5. Dopo aver completato le correzioni, riportare la corona alla posizione normale.

<Procedura per la correzione dell'ora analogica>

1. Premere contemporaneamente i pulsanti (A) e (B) in modalità [TME].
 - Si passa al display digitale (analogico → digitale).
2. Correggere l'ora con il display digitale (consultare i punti da 2 a 5 della sezione 9 su Impostazione dell'ora).
3. Premere di nuovo contemporaneamente i pulsanti (A) e (B).
 - Si ritorna al display analogico (digitale → analogico).

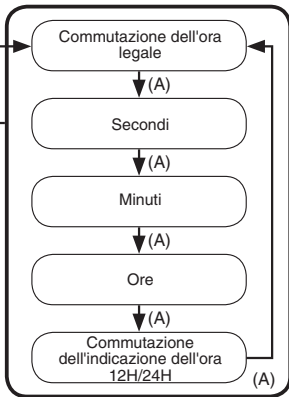
<Visualizzazione normale dell'ora>



Corona estratta al primo clic

Corona riportata alla posizione normale

<Stato di correzione dell'ora>



Note:

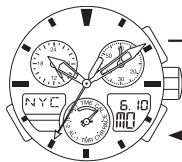
1. È possibile impostare l'ora legale per ciascuna città.
2. Quando si imposta l'ora di una sola città, l'ora delle altre città, compresa l'ora UTC, viene corretta automaticamente.
3. Quando si cambia l'ora, la corona e i pulsanti non rispondono nonostante vengano azionati. Assicurarsi che l'operazione richiesta venga eseguita correttamente controllando prima che l'ora sia stata cambiata.

10. Impostazione della data (la data viene corretta dal display digitale)

1. Ruotare la corona e impostare la lancetta di modalità sulla modalità calendario [CAL].
2. Premere il pulsante (A) o (B) per accedere alla città da correggere.
3. Quando si estrae la corona al primo clic (posizione di impostazione della data), l'orologio entra in stato di correzione della data.
4. Ad ogni pressione del pulsante (A), cambia la posizione da correggere. Selezionare la posizione da correggere facendola lampeggiare.
 - Quando si ruota a destra la corona (senso orario), la correzione viene effettuata in senso positivo.
 - Quando si ruota a sinistra la corona (senso antiorario), la correzione viene effettuata in senso negativo.
 - La rotazione continua della corona consente di effettuare rapidamente le correzioni.
5. Dopo aver completato le correzioni, riportare la corona alla posizione normale.

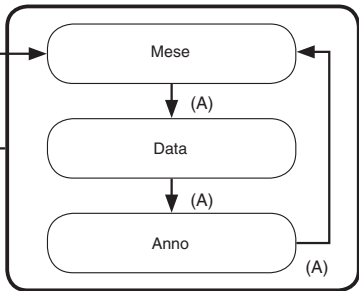
<Visualizzazione normale della data>

<Stato di correzione della data>



Corona estratta
al primo clic

Corona riportata
alla posizione
normale



Note:

1. Quando si imposta la data di una sola città, la data delle altre città, compresa l'ora UTC, viene corretta automaticamente.
2. L'anno può essere impostato dal 2001 al 2099.
3. Il giorno viene corretto automaticamente quando si imposta l'anno, il mese e la data.
4. Poiché questo orologio è dotato di una funzione di calendario automatico, non è necessario correggere la data alla fine del mese.
5. Se la data è stata impostata su una data non esistente (ad esempio, 30 febbraio), l'orologio visualizza automaticamente il 1° giorno del mese successivo quando l'orologio viene riportato alla visualizzazione normale.

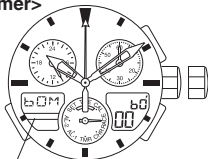
11. Utilizzo del Race Timer

Il Race Timer è in grado di impostare il tempo in intervalli di 5 minuti per tempi compresi tra 60 e 10 minuti e tra 6, 5, 4, 3 e 2 minuti e 1 minuto.

<Impostazione del Race Timer>

1. Ruotare la corona e impostare la lancetta di modalità sulla modalità Race Timer [RACE].
2. Quando si estrae la corona al primo clic (posizione di impostazione del Race Timer), l'orologio entra in stato di correzione dei minuti.

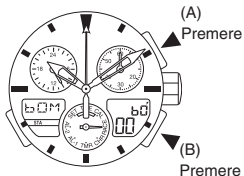
<Visualizzazione dell'impostazione del Race Timer>



I "minuti" del Race Timer lampeggiano.

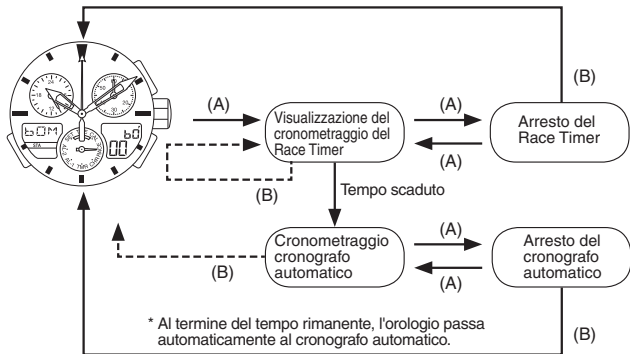
- Il tempo di impostazione del Race Timer (minuti) lampeggia nel display digitale 2.
3. Ruotare la corona per effettuare l'impostazione del Race Timer (minuti).
 - Quando si ruota a destra la corona, la correzione viene effettuata in senso positivo. Quando si ruota a sinistra la corona, la correzione viene effettuata in senso negativo.
 - La lancetta delle funzioni si muove automaticamente insieme al tempo di impostazione del Race Timer (minuti).
 4. Dopo aver completato le correzioni, riportare la corona alla posizione normale.

<Visualizzazione dell'impostazione iniziale del Race Timer>



<Cronometraggio tramite il Race Timer>

1. Quando si preme il pulsante (A), il Race Timer inizia il conto alla rovescia a partire dal tempo impostato, mentre la lancetta dei secondi inizia a muoversi in senso antiorario.
 2. Quando si preme il pulsante (A) durante il conto alla rovescia, il Race Timer si arresta. Quando si preme nuovamente il pulsante (A) mentre il Race Timer è in fase di arresto, il Race Timer inizia nuovamente il conteggio.
 - Quando si preme il pulsante (B) durante il conto alla rovescia, il Race Timer viene inizializzato e avvia nuovamente il conto alla rovescia dall'inizio.
 3. Quando si preme il pulsante (B) mentre il Race Timer è in fase di arresto, il Race Timer torna al tempo di impostazione iniziale.
- Quando si premono i pulsanti, viene emesso il segnale acustico di conferma dell'operazione.
 - Dopo l'avvio, viene emesso un segnale acustico di avvertimento quando rimangono 11, 10, 6, 5, 4, 3, 2 minuti o 1 minuto o quando rimangono 50, 40, 30, 20, 10, 5, 4, 3, 2 secondi o 1 secondo.
4. Al termine del cronometraggio del tempo impostato, viene emesso un segnale acustico di tempo scaduto, mentre contemporaneamente inizia a funzionare il cronografo automatico.

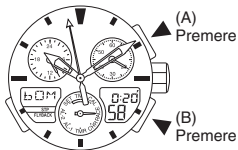


<Utilizzo della misurazione del cronografo automatico>

Al termine della misurazione del Race Timer, l'orologio passa contemporaneamente al cronografo automatico che inizia automaticamente il conto alla rovescia.

Il cronografo automatico effettua misurazioni fino ad un massimo di 23 ore, 59 minuti, 59 secondi in unità di 1 secondo.

Al termine del cronometraggio, il cronografo torna automaticamente alla visualizzazione dell'impostazione iniziale del Race Timer.



1. Premendo più volte il pulsante (A) durante la misurazione, ad ogni pressione si avvia o arresta il cronografo automatico.

· Quando si avvia il cronografo automatico, la lancetta dei secondi inizia a muoversi in senso orario.

2. Premendo il pulsante (B) durante la misurazione del cronografo automatico si riporta il cronografo alla visualizzazione iniziale del Race Timer.

3. Premendo il pulsante (B) mentre il cronografo è in fase di arresto si riporta il cronografo alla visualizzazione dell'impostazione iniziale del Race Timer.

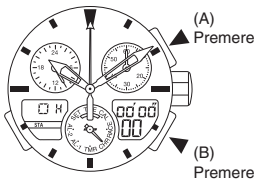
· La lancetta dei secondi avanza rapidamente alle 12 e si arresta.

· La lancetta delle funzioni avanza rapidamente alla posizione di impostazione iniziale del race Timer e si arresta.

12. Uso del cronografo

Il cronografo è in grado di effettuare misurazioni e visualizzare il tempo fino ad un massimo di 23 ore, 59 minuti, 59,99 secondi in unità di 1/100 di secondo. Una volta trascorse 24 ore, il cronografo torna automaticamente alla visualizzazione dell'azzeramento cronografo.

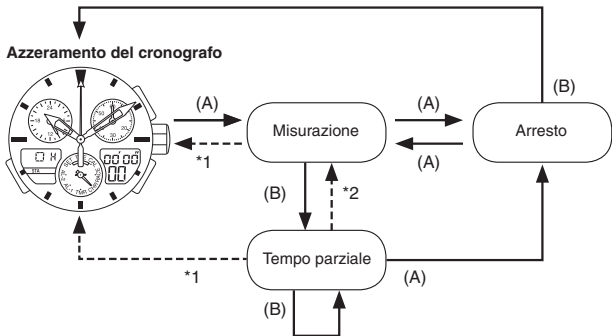
<Visualizzazione normale del cronografo>



<Misurazione del cronografo>

1. Ruotare la corona per impostare la lancetta di modalità sulla modalità cronografo [CHR].
 - La lancetta dei secondi avanza rapidamente alle 12 e si arresta.
2. Premendo più volte il pulsante (A), ad ogni pressione si avvia o arresta il cronografo.
 - Quando si avvia il cronografo, la lancetta dei secondi inizia a muoversi in senso orario.
3. Il tempo parziale viene visualizzato per 10 secondi quando si preme il pulsante (B) durante la misurazione del cronografo.

- Il simbolo "SPL" lampeggia nel display digitale 1 durante la visualizzazione del tempo parziale.
Inoltre, si arresta anche la lancetta dei secondi.
- 4. Premendo il pulsante (B) mentre il cronografo è in fase di arresto si riporta il cronografo alla visualizzazione dell'azzeramento cronografo.
 - Le lancette dei secondi e delle funzioni (usata quest'ultima come lancetta dei minuti per il cronografo) avanza rapidamente e si arresta alle 12.



*1: ritorna automaticamente dopo il cronometraggio per 24 ore

*2: ritorna automaticamente dopo 10 secondi

13. Uso del timer

Il timer può essere impostato fino ad un massimo di 99 minuti in unità di 1 minuto. Una volta trascorso il tempo impostato, viene emesso un segnale acustico per circa 5 secondi ad indicare che il tempo è scaduto, dopo il quale il timer torna alla visualizzazione dell'impostazione iniziale del timer.

<Visualizzazione dell'impostazione iniziale del timer>

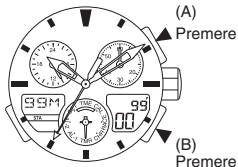


<Impostazione del timer>

1. Ruotare la corona per impostare la lancetta di modalità sulla modalità timer [TMR].
2. Estrarre la corona al primo clic (posizione di impostazione del timer) per accedere allo stato di correzione dei "minuti".
 - "Il tempo di impostazione del timer (minuti)" lampeggia nel display digitale 2.
3. Ruotare la corona per impostare il tempo di impostazione del timer dei "minuti".
 - Quando si ruota a destra la corona (senso orario), la correzione può essere effettuata in senso positivo. Quando si ruota a sinistra la corona (senso antiorario), la correzione può essere effettuata in senso negativo.

4. Dopo aver eseguito l'impostazione, riportare la corona alla posizione normale.

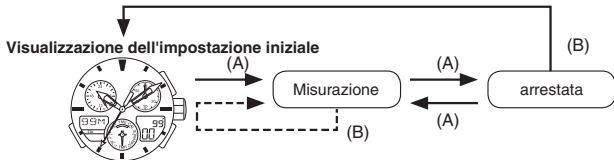
<Visualizzazione dell'impostazione iniziale del timer>



<Cronometraggio tramite il timer>

1. Quando si preme il pulsante (A), il timer inizia il conto alla rovescia a partire dal tempo impostato.
2. Premendo nuovamente il pulsante (A) durante la misurazione si arresta il timer e premendo di nuovo il pulsante (A) mentre il timer è in fase di arresto si riavvia il timer.
 - Premendo il pulsante (B) durante la misurazione del timer si riporta l'orologio alla visualizzazione dell'impostazione iniziale del timer e si riprende il conto alla rovescia dall'inizio.
3. Premendo il pulsante (B) mentre il timer è in fase di arresto si riporta l'orologio alla visualizzazione dell'impostazione iniziale del timer.

* Quando si preme il pulsante, viene emesso il segnale acustico di conferma dell'operazione.



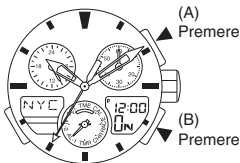
14. Uso dell'allarme

La procedura di impostazione dell'allarme e altre procedure di utilizzo dell'allarme sono uguali per gli allarmi 1 e 2.

È diverso solo il segnale acustico emesso.

Una volta al giorno, viene emesso l'allarme per 15 secondi quando si raggiunge il tempo impostato.

Quando viene emesso l'allarme, è possibile disattivarlo premendo il pulsante (A), (B) o (C).



<Impostazione dell'ora dell'allarme>

1. Ruotare la corona e impostare la lancetta di modalità sulla modalità di allarme 1 [AL-1] o 2 [AL-2].
2. Premere il pulsante (A) o (B) per accedere alla città da correggere.
3. Quando si estrae la corona al primo clic (posizione di impostazione dell'allarme), l'orologio entra in stato di correzione dell'allarme.
4. Ad ogni pressione del pulsante (A), cambia la posizione da correggere. Selezionare la posizione da correggere in modo che lampeggi.
 - L'allarme può essere impostato (ON) o annullato (OF) premendo il pulsante (B) quando l'orologio si trova in stato di correzione ON/OF dell'allarme.

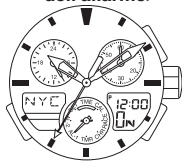
- Quando si ruota a destra la corona (senso orario) nello stato di correzione "ore" o "minuti", la correzione viene effettuata in senso positivo. Quando si ruota a sinistra la corona (senso antiorario), la correzione viene effettuata in senso negativo.
- La rotazione continua della corona consente di effettuare rapidamente le correzioni.

5. Dopo aver completato le correzioni, riportare la corona alla posizione normale.

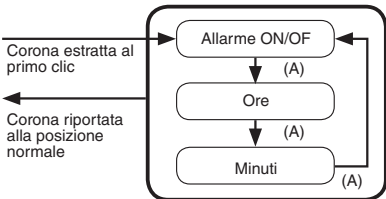
Nota:

- Quando la modalità dell'ora viene impostata sulla visualizzazione in formato 12 ore, anche l'ora dell'allarme utilizza la visualizzazione in formato 12 ore. Quando si imposta l'ora dell'allarme, fare attenzione all'indicazione AM e PM.

<Visualizzazione normale dell'allarme>



<Stato di correzione dell'allarme>



<Attivazione (ON) e disattivazione (OF) dell'allarme>

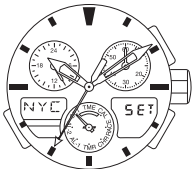
1. È possibile attivare (ON) e disattivare (OF) l'allarme estraendo la corona al primo clic quando la modalità allarme è attivata.
2. Ad ogni pressione del pulsante (B) si attiva (ON) e disattiva (OF) l'allarme.
3. Riportare la corona alla posizione normale una volta impostato l'allarme su ON o OF.

<Monitoraggio dell'allarme>

1. Premendo contemporaneamente i pulsanti (A) e (B) durante la visualizzazione normale dell'allarme viene emesso l'allarme di conferma per tutto il tempo in cui vengono premuti.

15. Uso dell'impostazione zona

La funzione di impostazione zona consente di abilitare solo quelle città per le quali si è selezionato 'SET' per il facile accesso (visualizzazione) in ciascuna modalità.



<Uso dell'impostazione zona>

1. In posizione normale, ruotare la corona e impostare la lancetta di modalità sulla modalità di impostazione zona [SET].
2. È possibile cambiare città estraendo la corona al primo clic (per cambiare città tra SET e OFF e per impostare la posizione per la commutazione dell'ora legale).
3. Ruotare la corona per accedere alla città da impostare.
 - La rotazione continua della corona causa l'avanzamento rapido tra le città.
4. Premere il pulsante (B) per impostare la città.
5. Dopo aver eseguito l'impostazione, riportare la corona alla posizione normale.

<Conferma delle città impostate>

1. Ad ogni pressione del pulsante (A) o (B) quando l'orologio si trova in modalità di impostazione zona [SET] (con la corona in posizione normale), vengono visualizzati il nome della città e SET o OFF.
 - È possibile accedere solo a quelle città per cui viene visualizzato SET da ciascuna modalità.

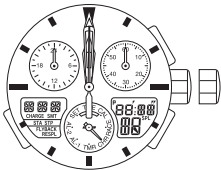
16. Azzeramento completo

Quando l'orologio indica una visualizzazione anomala o non funziona correttamente (nessuna visualizzazione, l'allarme continua ad essere emesso, ecc) in quanto soggetto agli effetti dell'elettricità statica o a seguito di forte impatto e così via, eseguire la procedura di azzeramento completo descritta di seguito.

Prima di eseguire la procedura di azzeramento completo, assicurarsi che l'orologio sia sufficientemente carico.

<Procedura di azzeramento completo>

1. Ruotare la corona per impostare la lancetta di modalità sulla modalità cronografo [CHR].
2. Estrarre la corona al primo clic (modalità di correzione posizione 0).
 - Le lancette dei secondi, dei minuti, delle ore, delle 24 ore e delle funzioni avanzano rapidamente alla posizione 0 conservata in memoria.
3. Premere contemporaneamente i pulsanti (A), (B) e (C), quindi rilasciare.

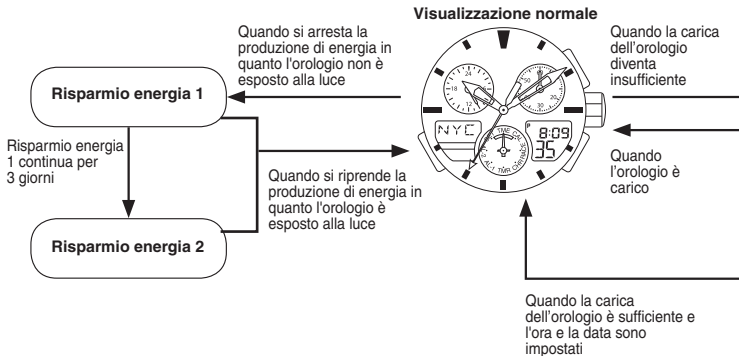


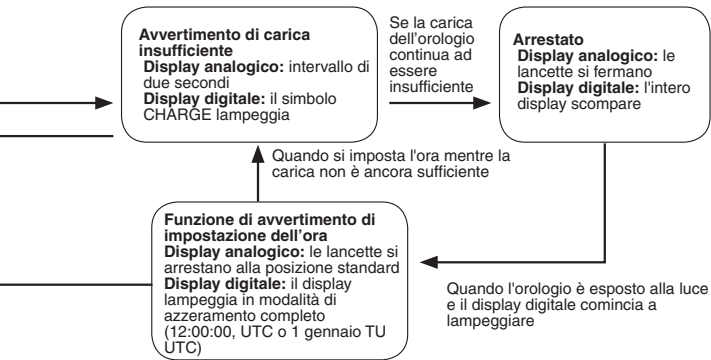
- Tutti i segmenti del display digitale vengono visualizzati quando si rilascia uno dei pulsanti.
4. Questo display completamente acceso viene annullato quando si riporta la corona alla posizione normale.
- Dopo l'annullamento, viene emesso un segnale di conferma dopo il quale ciascuna delle lancette esegue una dimostrazione del movimento, nell'ordine, della lancetta dei secondi, della lancetta delle funzioni e della lancetta dei minuti, ad indicare che la procedura di azzeramento completo è terminata.
 - Al termine della dimostrazione del movimento, estrarre la corona al primo clic per portare l'orologio nello stato di impostazione della posizione 0 (posizione di base).
Assicurarsi sempre di impostare la posizione 0 (posizione standard) per le lancette delle ore, dei minuti, dei secondi, delle 24 ore e delle funzioni facendo riferimento a **“5. Verifica della posizione 0 di ciascuna lancetta <Correzione della posizione 0>”**.

Nota:

- Dopo aver impostato la posizione 0 (posizione di base) di ciascuna lancetta, azzerare correttamente l'ora, il calendario e altre modalità prima di utilizzare l'orologio.

17. Funzioni univoche per orologi Eco-Drive





[Funzione di avvertimento di carica insufficiente]

Display analogico

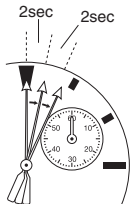
Indipendentemente dal display (dalla modalità) dell'orologio in quel momento, quando la carica dell'orologio diventa insufficiente, l'orologio passa alla visualizzazione dell'ora e la lancetta dei secondi inizia a muoversi a intervalli di due secondi. Anche se le lancette delle 24 ore, delle ore e dei minuti continuano a mantenere l'ora corretta, l'orologio si ferma dopo circa 1,5 giorni dall'attivazione della funzione di avvertimento di carica insufficiente.

Per ripristinare il movimento della lancetta dei secondi a intervalli di un secondo, occorre caricare l'orologio a sufficienza esponendolo alla luce.

Tuttavia, dopo che l'orologio si è fermato a causa di carica insufficiente, non torna alla visualizzazione normale a meno che la data e l'ora non vengano impostate durante lo stato di avviso di carica insufficiente una volta caricato sufficientemente l'orologio esponendolo alla luce.

Display digitale

“CHARGE” lampeggia sul display digitale 2 in tutte le modalità.



<Display digitale in ciascuna modalità>

- L'orologio effettua la visualizzazione normale dell'ora indipendentemente dalla posizione della corona (estratta al primo clic) in ciascuna modalità, eccetto la modalità calendario.
- Quando l'orologio è in modalità calendario, viene effettuata la visualizzazione normale della data indipendentemente dalla posizione della corona.

Note:

- Le operazioni della corona non funzionano (eccetto la commutazione della modalità, con la corona in posizione normale) in nessuna modalità.
- Le operazioni dei pulsanti non funzionano, eccetto la modifica del nome della città (UP/DOWN), in nessuna modalità.
- Il segnale acustico dell'allarme non viene emesso nonostante sia stato impostato.
- Il cronografo viene interrotto e azzerato nonostante sia in corso la misurazione.
- Il cronometraggio con il Race Timer viene immediatamente interrotto nonostante sia in corso.
- **Nel caso in cui l'orologio passi alla funzione di avvertimento di carica insufficiente in quanto caricato in modo insufficiente, occorre un minimo di 30 minuti perché l'orologio torni allo stato di funzionamento normale, anche se sufficientemente esposto alla luce.**

<Quando la funzione di avvertimento di carica insufficiente viene annullata>

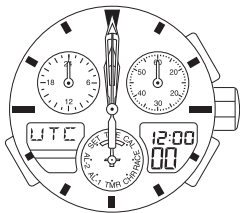
Quando la funzione di avvertimento di carica insufficiente viene annullata in seguito all'esposizione dell'orologio alla luce e a carica sufficiente, l'orologio torna alla modalità indicata dalla lancetta di modalità.

[Funzione di avvertimento di impostazione dell'ora]

Display analogico

L'orologio si ferma quando la carica insufficiente continua per circa 1,5 giorni. Quando l'orologio si ricarica esponendo alla luce dopo essersi fermato a causa di carica insufficiente, ogni lancetta viene avanzata rapidamente alla posizione di base e si arresta.

Ogni lancetta rimane ferma finché non si azzerava l'ora.



Display digitale

Il display di azzeramento completo (12 ore, 00 minuti, 00 secondi, UTC o 1 gennaio TU) lampeggia in modalità ora o calendario.

<Annullamento della funzione di avvertimento di impostazione dell'ora>

1. Impostare la lancetta di modalità sulla modalità ora ed estrarre la corona al primo clic per impostare l'ora.

Il lampeggio del display digitale viene annullato solo in modalità ora.

Dopo aver corretto l'ora, riportare la corona alla posizione normale.

2. Impostare la lancetta di modalità sulla modalità calendario ed estrarre la corona al primo clic per impostare la data.

Il lampeggio del display digitale viene annullato in modalità calendario.

3. Dopo aver corretto la data, riportare la corona alla posizione normale.

Nota:

- La funzione di avvertimento di impostazione dell'ora non viene annullata a meno che non venga impostata prima l'ora seguita dalla data.

[Funzione di prevenzione sovraccarica]

La funzione di prevenzione sovraccarica si attiva quando la batteria secondaria è completamente carica, in modo che non venga caricata ulteriormente. Ciò consente all'utente di caricare l'orologio senza il rischio di sovraccarica.

[Risparmio energia 1]

Quando non viene generata energia in quanto la cella solare non è esposta alla luce, la lancetta dei secondi si arresta quando raggiunge le 12 e l'orologio entra automaticamente in stato di risparmio energia per evitare il consumo di energia della batteria secondaria.

Display analogico

- La lancetta dei secondi si ferma nella posizione standard (12:00).
- Le altre lancette continuano a mantenere l'ora corretta.

Display digitale

- Oltre all'arresto della lancetta analogica dei secondi alle 12, l'intero display digitale scompare.
Tuttavia, il Race Timer, l'allarme, il cronografo e le altre funzioni continuano a misurare il tempo internamente anche se non vi è alcun display.

<Annullamento di Risparmio energia 1>

Risparmio energia 1 viene annullato quando riprende la produzione di energia a seguito di esposizione della cella solare alla luce.

- La lancetta dei secondi avanza rapidamente all'ora attuale e inizia un movimento a intervalli di un secondo.
- Il display digitale riappare contemporaneamente al ripristino della produzione di energia.

Nota:

- Nel periodo in cui la batteria secondaria viene completamente caricata e la funzione di prevenzione sovraccarica viene attivata, la funzione di risparmio energia non viene attivata anche se la produzione di energia viene interrotta in quanto la cella solare non è esposta alla luce.
Inoltre, la funzione di risparmio energia non viene attivata quando la cella solare è esposta a luce intensa e diventa temporaneamente completamente carica.

[Risparmio energia 2]

Quando l'orologio raggiunge la prima posizione 12:00 AM (quando le lancette delle 24 ore, delle ore e dei minuti raggiungono la posizione standard) dopo che lo stato Risparmio energia 1 è continuato per 3 giorni, entra in stato Risparmio energia 2.

Display analogico

- Le lancette delle 24 ore, delle ore, dei minuti, dei secondi e delle funzioni si fermano nella posizione standard (12:00).

Display digitale

- Il display digitale appare continuamente dallo stato Risparmio energia 1.

Note:

- Le operazioni della corona e del pulsante non funzionano in alcuna modalità.
- Il segnale acustico dell'allarme non viene emesso nonostante sia stato impostato.

<Annullamento di Risparmio energia 2>

Così come per Risparmio energia 1, Risparmio energia 2 viene annullato quando riprende la produzione di energia a seguito di esposizione della cella solare alla luce.

- Ogni lancetta avanza rapidamente all'ora attuale e inizia a muoversi.
- Il display digitale riappare contemporaneamente al ripristino della produzione di energia.

Tuttavia, il cronografo ritorna alla visualizzazione dell'azzeramento cronografo e il Race Timer e il timer passano alla visualizzazione dell'impostazione iniziale.

18. Riferimento generale per i tempi di ricarica

La tabella che segue riporta i tempi di ricarica indicativi quando si espone continuamente il quadrante dell'orologio alla luce. La tabella è puramente indicativa e non illustra i tempi di ricarica precisi.

Ambiente	Illuminazione (lx)	Tempo di ricarica (approssimativo)		
		Per un giorno di funzionamento	Perché inizi a funzionare normalmente quando la batteria si scarica	Perché diventi completamente carico quando la batteria si scarica
Esterni (cielo limpido)	100.000	4 minuti	1 ora 10 minuti	7 ore
Esterni (nuvoloso)	10.000	7 minuti	2 ore	13,5 ore
A 20 cm da una lampada fluorescente (30W)	3.000	22 minuti	4,5 ore	42 ore
Illuminazione interna	500	2,5 ore	24 ore	275 ore

Perché diventi completamente carico quando la batteria si scarica:
tempo necessario per la ricarica dell'orologio dallo stato di arresto alla carica completa.

Per un giorno di funzionamento:
tempo necessario per la ricarica dell'orologio per il funzionamento di 1 giorno a movimenti a intervalli di un secondo.

19. Note relative all'uso dell'orologio

<Cercare di mantenere sempre l'orologio carico.>

- Se si indossano abitualmente maniche lunghe, la carica dell'orologio diventa facilmente insufficiente in quanto nascosto e non esposto alla luce.
- Quando ci si toglie l'orologio, appoggiarlo in un luogo luminoso in modo che mantenga sempre l'ora corretta.

Note: precauzioni per la carica

- Evitare di ricaricare a temperature elevate (oltre circa 60°C) per evitare danni all'orologio dovuti alle temperature eccessive.
Esempi: qualora si ricarichi l'orologio in prossimità di lampade a incandescenza, lampade alogene o altre fonti di luce che si riscaldano facilmente; qualora si ricarichi l'orologio su superfici che si riscaldano facilmente, come il cruscotto di un'auto.
- Quando si carica l'orologio con una lampada a incandescenza, assicurarsi sempre che l'orologio sia ad almeno 50 cm di distanza dalla lampada in modo che non raggiunga temperature eccessivamente elevate durante la ricarica.

20. Precauzioni

ATTENZIONE: Classificazione dei diversi gradi di resistenza all'acqua

Non tutti gli orologi sono resistenti all'acqua in egual modo, così come specificato nella tabella seguente. L'unità "bar" è approssimativamente uguale a 1 atmosfera.
* WATER RESIST (ANT) xx bar può essere indicata anche con l'abbreviazione W.R. xx bar.



lieve esposizione all'acqua (lavaggio del viso, pioggia, ecc.)

Indicazione		Dati tecnici
Quadrante	Cassa (parte posteriore della cassa)	
WATER RESIST oppure nessuna indicazione	WATER RESIST (ANT)	Resistente all'acqua a 3 atmosfere
WR 50 oppure WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar oppure WATER RESIST(ANT)	Resistente all'acqua a 5 atmosfere
WR 100/200 oppure WATER RESIST 100/200	WATER RESIST (ANT) 10bar /20bar oppure WATER RESIST(ANT)	Resistente all'acqua a 10/20 atmosfere

OK

OK

OK

Per un corretto uso dell'orologio, verificarne il grado di resistenza all'acqua confrontando la tabella con le indicazioni riportate sul quadrante e/o sulla cassa dell'orologio.

Esempi di impiego



Discreta esposizione all'acqua (lavaggio del viso, lavori in cucina, nuoto, ecc.)



Sport di mare (immersioni subacquee)



Immersioni con autorespiratore (con serbatoio per aria compressa)



Funzionamento della corona o dei pulsanti con umidità visibile

NO

NO

NO

NO

OK

NO

NO

NO

OK

OK

NO

NO

- Resistenza all'acqua fino a 3 atmosfere: Questo orologio non può essere impiegato per sport acquatici ed il suo grado di resistenza all'acqua è da intendersi solo per piccoli schizzi d'acqua es. (pioggia leggera o lavaggio del viso o delle mani).
- Resistenza all'acqua fino a 5 atmosfere: Questo orologio può essere impiegato per sport acquatici di superficie ma non può essere impiegato per immersioni subacquee.
- Resistenza all'acqua fino a 10/20 atmosfere : Questo orologio può essere utilizzato per sport acquatici di superficie e per immersioni in apnea ma non può essere utilizzato per immersioni con autorespiratore.

ATTENZIONE:

- NON azionare la corona o dei pulsanti con le dita bagnate o quando l'orologio è bagnato. L'acqua può entrare nell'orologio e danneggiarlo.
- Se si usa l'orologio nell'acqua di mare, risciacquarlo successivamente con acqua dolce ed asciugarlo con un panno asciutto.

- Se l'umidità è penetrata nell'orologio oppure se l'interno del vetro è completamente appannato e non si schiarisce entro un giorno, portare immediatamente l'orologio dal rivenditore o al Centro di Assistenza Tecnica Citizen per la riparazione. Lasciare l'orologio in uno stato del genere permetterà il formarsi di ruggine all'interno.
- Se nell'orologio penetra dell'acqua di mare, portarlo immediatamente a riparare, onde evitare che la pressione all'interno dell'orologio aumenti provocando il distaccarsi di alcune parti dell'orologio es. (vetro, corona e pulsanti).

ATTENZIONE : mantenere pulito l'orologio

- Si raccomanda, inoltre, di pulire saltuariamente tutto l'orologio in quanto la polvere e lo sporco che si depositano sugli interstizi presenti sull'orologio, possono causare ruggine nonché sporcare gli abiti.

Pulizia dell'orologio

- Utilizzare un panno morbido per rimuovere dalla cassa e dal vetro lo sporco, la sudorazione e l'acqua.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere dal cinturino in pelle lo sporco, la sudorazione e l'acqua.

- La pulizia del cinturino in materiale metallico, plastico o elastico va eseguita con acqua e sapone neutro utilizzando uno spazzolino morbido. Qualora l'orologio non sia resistente all'acqua, fare eseguire questa operazione dal rivenditore di fiducia.

NOTA : Per le operazioni di pulizia, evitare sempre l'utilizzo di solventi quali diluente, benzina o acetone ecc. in quanto possono danneggiare le finiture dell'orologio.

ATTENZIONE : Temperatura operativa

- Utilizzare l'orologio nei limiti della gamma di temperatura specificato sul manuale delle istruzioni.
L'utilizzo dell'orologio al di fuori della gamma di temperatura specificata può danneggiarne il corretto funzionamento o può causare provocare un deterioramento delle funzioni o addirittura l'arresto totale dell'orologio.
- **NON** utilizzare l'orologio a temperature elevate es. (durante la sauna) onde evitare scottature della pelle.

- NON utilizzare l'orologio in posti dove possa essere sottoposto a temperature elevate (es. il cruscotto o il vano porta oggetti o dell'automobile in quanto eventuali parti in plastica dell'orologio si possono deformare o si può provocare un deterioramento dell'orologio.
- NON sottoporre l'orologio a forti campi magnetici. L'orologio se sottoposto a campi magnetici es. (radiotelefono, collare magnetico, serrature magnetiche) può non indicare correttamente l'orario. In questi casi, allontanarsi dal campo magnetico e reimpostare l'ora esatta.
- NON sottoporre l'orologio a forti campi di elettricità statica quali possono essere quelli generati da uno schermo TV o altri elettrodomestici in quanto possono influire sulla funzione di ora esatta dell'orologio.
- NON sottoporre l'orologio a forti urti es. (farlo cadere su superfici rigide).
- Evitare il contatto dell'orologio con prodotti chimici o gas corrosivi.
Il contatto dell'orologio con solventi quali il diluente, la benzina o altre sostanze simili può provocare scolorimento, fusione, rottura, ecc. Il contatto con il mercurio es. (quello contenuto nel termometro) causa lo scolorimento delle parti intaccate.

21. Dati tecnici

1. **N. modello** : C660

2. **Tipo** : orologio combinato a carica solare

3. **Precisione**: entro ± 15 secondi al mese (qualora indossato a temperature operative normali tra $+5^{\circ}\text{C}$ e $+35^{\circ}\text{C}$)

4. **Gamma di temperatura operativa**:

gamma di temperature di esercizio dell'orologio da 0°C a $+55^{\circ}\text{C}$

5. **Funzioni del display** :

Analogico : Ora: secondi, minuti, ore, 24 ore, funzioni, modalità

Digitale : * Ora: secondi, minuti, ore, nome città, ora legale

* Calendario: Mese, data, giorno, nome città

* Race Timer: minuti rimanenti nel Race Timer, secondi rimanenti nel Race Timer, minuti impostati (gamma di impostazione del Race Timer: 60 – 10 minuti con intervalli di 5 minuti e impostazioni di 6, 5, 4, 3, 2 e 1 minuti)

* Cronografo: ore del cronografo, minuti del cronografo, secondi del cronografo, 1/100 di secondo del cronografo, SPL, misurazione 24 ore

- * Timer: minuti rimanenti del timer, secondi rimanenti del timer, minuti impostati (gamma di impostazione del timer: da 99 minuti a 1 minuto in unità di 1 minuto)
- * Allarme 1: ore, minuti, nome città, ON/OFF
- * Allarme 2: ore, minuti, nome città, ON/OFF
- * Impostazione zona: impostazione (SET) e annullamento (OFF) della visualizzazione per ciascuna città

6. Funzioni aggiuntive

- * Funzione di carica ad energia solare
- * Commutazione tra ora principale (analogica) e ora secondaria (digitale)
- * Funzione di ritiro delle lancette (movimento delle lancette dei minuti e delle ore alle 12)
- * Risparmio energia 1: arresta automaticamente il movimento della lancetta dei secondi e il display LCD
- * Risparmio energia 2: arresta automaticamente le funzioni dell'orologio
- * Funzione di avvertimento di carica insufficiente
- * Funzione di avvertimento di impostazione dell'ora
- * Funzione di prevenzione sovraccarica

7. Tempi di funzionamento continuo :

Da completamente carico a fermo: circa 4 anni (con la funzione Risparmio energia 2 attiva)

Da movimento a intervalli di due secondi a fermo: circa 1,5 giorni

8. Batteria : Batteria secondaria

- * Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

CE

Model No.JR4 *

Cal.C660

CTZ-B8059 ⑤